

	LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST		
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Park Przemysłowy Lubaczów (PPL) Lubaczów Industrial Park (LIP)	
	Miasto / Gmina Town / Commune	Lubaczów, ul. Techniczna	
	Powiat District	Lubaczowski	
	Województwo Province (Voivodship)	Podkarpackie	
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	Łączna powierzchnia – 23,7538 Total area – 23,7538 W tym działki Nr dz./plot No. 5769 – 13,4060 ha jezdnia przedzielająca - roadway separat Nr dz./plot No. 3200/26 – 1,0082 ha Nr dz./plot No. 3200/27 – 1,0048 ha Nr dz./plot No. 3200/28 – 1,0068 ha Nr dz./plot No. 3200/29 – 1,0043 ha Nr dz./plot No. 3200/30 – 1,0033 ha Nr dz./plot No. 3200/36 – 1,3777 ha Nr dz./plot No. 3200/38 – 0,9765 ha Nr dz./plot No. 3200/40 – 0,9901 ha Nr dz./plot No. 3200/42 – 0,9901 ha Nr dz./plot No. 3200/44 – 0,9860 ha Razem – total area – 10,3478 ha	
	Kształt działki The shape of the site	Kwadraty i wieloboki Squares and polygons	
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Możliwość połączenia działek. Maksymalna powierzchnia od 10,3478 ha do 23,7538 ha The ability to connect plots. The maximum area of 10,3478 ha to 23,7538 ha	
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m²] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 23% VAT	16,00 Cena negocjowana na drodze przetargu publicznego Price: to be negotiated under the public tender procedure	
	Właściciel / właściele Owner(s)	Gmina Miejska Lubaczów Lubaczów Municipality	
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	T/Y Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego – „Tereny Wytwórczo-Składowe ul. Techniczna w Lubaczowie” – Uchwała Nr 379/XLV/06 z dnia 30.06.2006r. A local land use plan (MPZP) was adopted. The plan concerns the area located at Techniczna Street in Lubaczów and it was adopted pursuant to decision of the Lubaczów Town Council No. 379/XLV/06 of 30 June 2006. Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego (MPZP) – A local use plan >>> http://terenyinwestycyjne.lubaczow.pl/aktualnosc-49-park-przemyslowy-lubaczow-opis-dzialek.html	
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Tereny Wytwórczo Składowe - teren oznaczony symbolem 1P/U przeznaczony na cele produkcyjne i usługowe The area designated by the symbol 1P/U is spent for the purposes of technical production and services	

Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Nr dz./plot No. – klasa gruntów/soil class 3200/26 – PsV - 0.1104, PsVI - 0.7558, N - 0.1420 3200/27 – PsV - 0.1872, PsVI - 0.8176 3200/28 – PsV - 0.1225, PsVI - 0.8843 3200/29 – PsV - 0.6142, PsVI - 0.3901 3200/30 – PsIV - 0.2707, PsV - 0.7326 3200/36 – PsVI - 0.2957, N - 1.0820 3200/38 – PsV - 0.0116, PsVI - 0.9514, N - 0.0135 3200/40 – PsVI - 0.9901 3200/42 – PsVI - 0.9901 3200/44 – PsV - 0.0181, PsVI - 0.9679 jezdnia przedzielająca - roadway separat 5769 – dr - 0.0778, N - 0.3214, PsV - 6.8201, PsVI - 6.1867
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	1,8
	Obecne użytkowanie Present usage	Działki nieużytkowane Plots unused
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	0,8 – 2,3 m w zależności od wyniesienia terenu 0,8 – 2,3 m depending on the elevation of ground
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	Wykonano opracowanie ekofizjograficzne podstawowe dla potrzeb MPZP terenów wytwórczo – składowych przy ul. Technicznej Made to develop eco-physiographic essential for the MPZP areas constituent Street, Techniczna
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N T/Y Gazociąg przy wschodniej granicy działek nr 3200/38, 3200/26
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	N
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga KDW, klasa D, szerokość jezdni 6m, szerokość pasów ruchu 3m, przeznaczona do obsługi komunikacyjnej terenu, połączona z drogą KDL, klasy L, szerokość jezdni 7 m. Nacisk pojedynczej osi na nawierzchnię 100kN. The road KDW, class D, roadway width 6m, width 3m lanes, designed for communication service area, combined with the way KDL, L class, the width of the roadway 7m. The emphasis on a single axis surface 100kN.
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Do autostrady A4 – 35-55 km, Do drogi krajowej – 35-41 km. For nearest motorway A4 – 35-55 km, For national road – 33-41 km.

	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km (T/N) Sea and river ports located up to 200 km (Y/N)	N
	Kolej [km] Railway line [km]	Lubaczów – 2 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Lubaczów – 2 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Rzeszów - Jasionka 100 km Lwów (Ukraine) 95 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Rzeszów – 100 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T/Y N – zapewnienie dostawy N – ensuring the supply of electricity
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	0 – 600 m
	▪ Napięcie Voltage [kV]	15 kV
	▪ Dostępna moc Available capacity [MW]	4 MW Zapewnienie dostawy / ensuring the supply of electricity 10-12 MW
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	T/Y Gazociąg przy granicy działek: pipeline at the border plots: 3200/38, 3200/26
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	0 -250 m
	▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³]	39,917
	▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]	Ø140
	▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h]	4480
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	T/Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	0 – 80 m
	▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h]	Ø 90 – 160 ciśnienie 0,3 – 0,4 MPa (400 m³/24h) pressure 0,3 – 0,4 MPa (400 m³/24h)
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T/Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	12 – 80 m
	▪ Dostępna objętość Available capacity [m³/24h]	400 m³/24h (Kan. Ø 200 SN12)

	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (T/N) Treatment plant (Y/N)	T/Y Sieć kanalizacji sanitarnej odprowadza ścieki za pośrednictwem przepompowni ścieków sanitarnych I kolektora tłoczego do istniejących kolektorów miejskich I miejskiej oczyszczalni ścieków The network of sanitary sewage discharge sewage through the sewage pumping station and collector discharge to the existing collectors urban and municipal sewage treatment plant
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T/Y
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	12 – 80 m
Uwagi Comments	Tereny inwestycyjne objęte granicami SSE Euro-Park Mielec, Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. z 2016 r. poz. 2240 >>> http://www.dziennikustaw.gov.pl/du/2016/2240) / Investment areas subject to the limits Special Economic Zone SSE Euro-Park Mielec Council of Ministers of 16 December 2016. (Journal of Laws of 2016. Pos. 2240) >>> https://europark.arp.pl/ MyMaps PPL / LIP https://drive.google.com/open?id=13CowSoRZ_JyvzvXXcKyAg5o498c&usp=sharing Mapy Parku Przemysłowego Lubaczów (PPL) / Maps Lubaczów Industrial Park (LIP) >>> http://terenynwestycyjne.lubaczow.pl/galeria-22-mapy_terenu_ppl.html Mapy - dostępność komunikacyjna PPL / Maps - communication accessibility LIP >>> http://terenynwestycyjne.lubaczow.pl/galeria-24-komunikacja.html Zdjęcia PPL z oznaczoną dostępnością komunikacyjną (zdjęcia, sierpień 2016) / Photos of LIP marked transport accessibility (photos, August 2016) >>> http://terenynwestycyjne.lubaczow.pl/galeria-21-park_przemyslowy_lubaczow_sierpien_2016.html Wizualizacja terenu PPL (zdjęcia, maj 2016) / Visualization LIP (photo May 2016) >>> http://inwestycje.lubaczow.pl/visual/index.html Film. Współpraca pracodawców ze szkołami zawodowymi / Cooperation between employers and vocational schools >>> https://www.youtube.com/watch?v=5bFnF2UqXTE Film PPL – zdjęcia, październik 2015 / Video LIP - photos, October 2015 >>> https://www.youtube.com/watch?v=ikall4IQy5M Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego (MPZP) / A local land use plan (MPZP) >> http://terenynwestycyjne.lubaczow.pl/aktualnosc-49-park_przemyslowy_lubaczow_opis_dzialek.html Wniosek o sprzedaż nieruchomości, karta informacyjna (rg09) / Application for sale of plot, information card (rg09) >>> http://terenynwestycyjne.lubaczow.pl/aktualnosc-49-park_przemyslowy_lubaczow_opis_dzialek.html	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Paweł Głaz, samodzielne stanowisko ds. obsługi inwestorów, Urząd Miejski w Lubaczowie Tel. +48 16 632 80 10 w. 42, mobile +48 731 233 236, e-mail: p.glaz@um.lubaczow.pl Paweł Głaz, independent position for investors service, Municipal Office in Lubaczow	
Osoby do kontaktu Contact person	Janusz Waldemar Zubrzycki , z-ca Burmistrza Lubaczowa, Urząd Miejski w Lubaczowie, Tel. +48 16 632 80 10 w. 31, mobile +48 731 313 312, e-mail: wiceburmistrz@um.lubaczow.pl Deputy Mayor of Lubaczów Paweł Głaz , samodzielne stanowisko ds. obsługi inwestorów, Urząd Miejski w Lubaczowie Tel. +48 16 632 80 10 w. 42, mobile +48 731 233 236, e-mail: p.glaz@um.lubaczow.pl Paweł Głaz, independent position for investors' service, Municipal Office in Lubaczow	

DATA AKTUALIZACJI 18.04.2017 r. / UPDATE DATE April 18, 2017

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

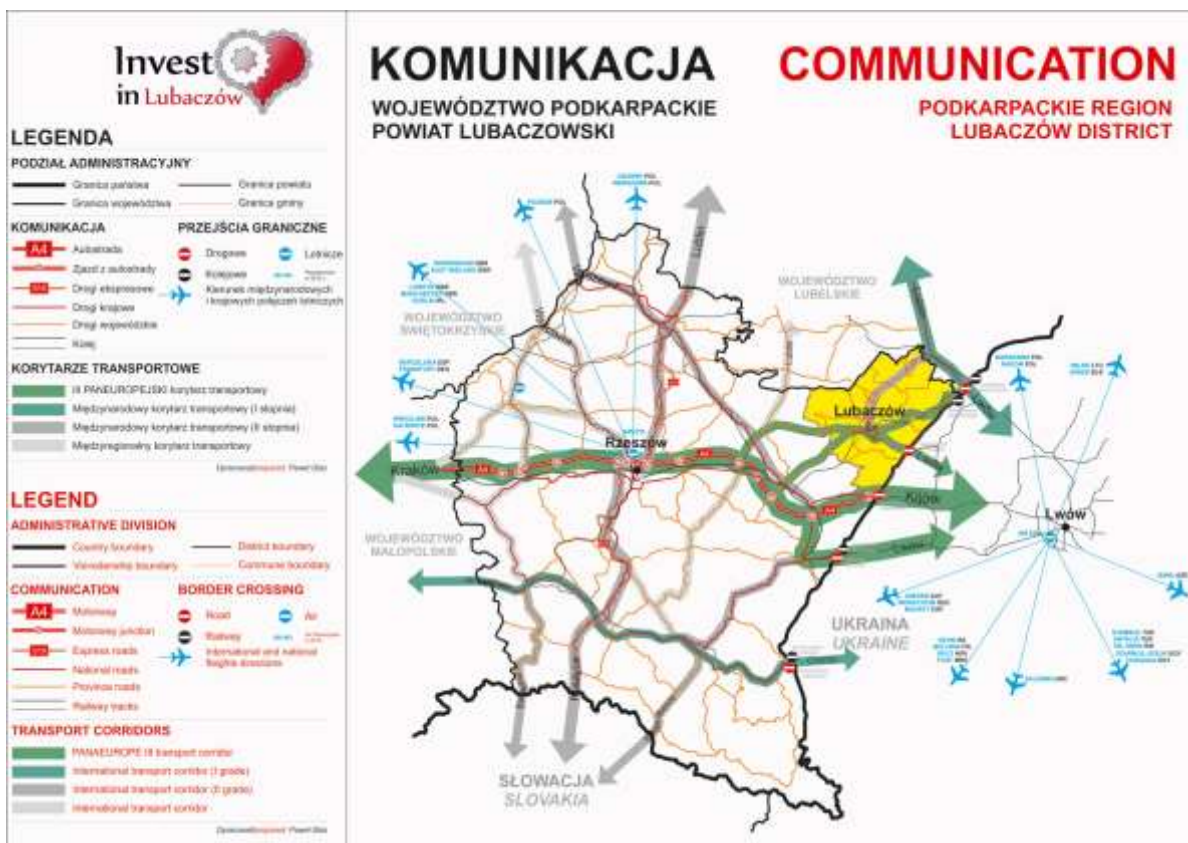
- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);

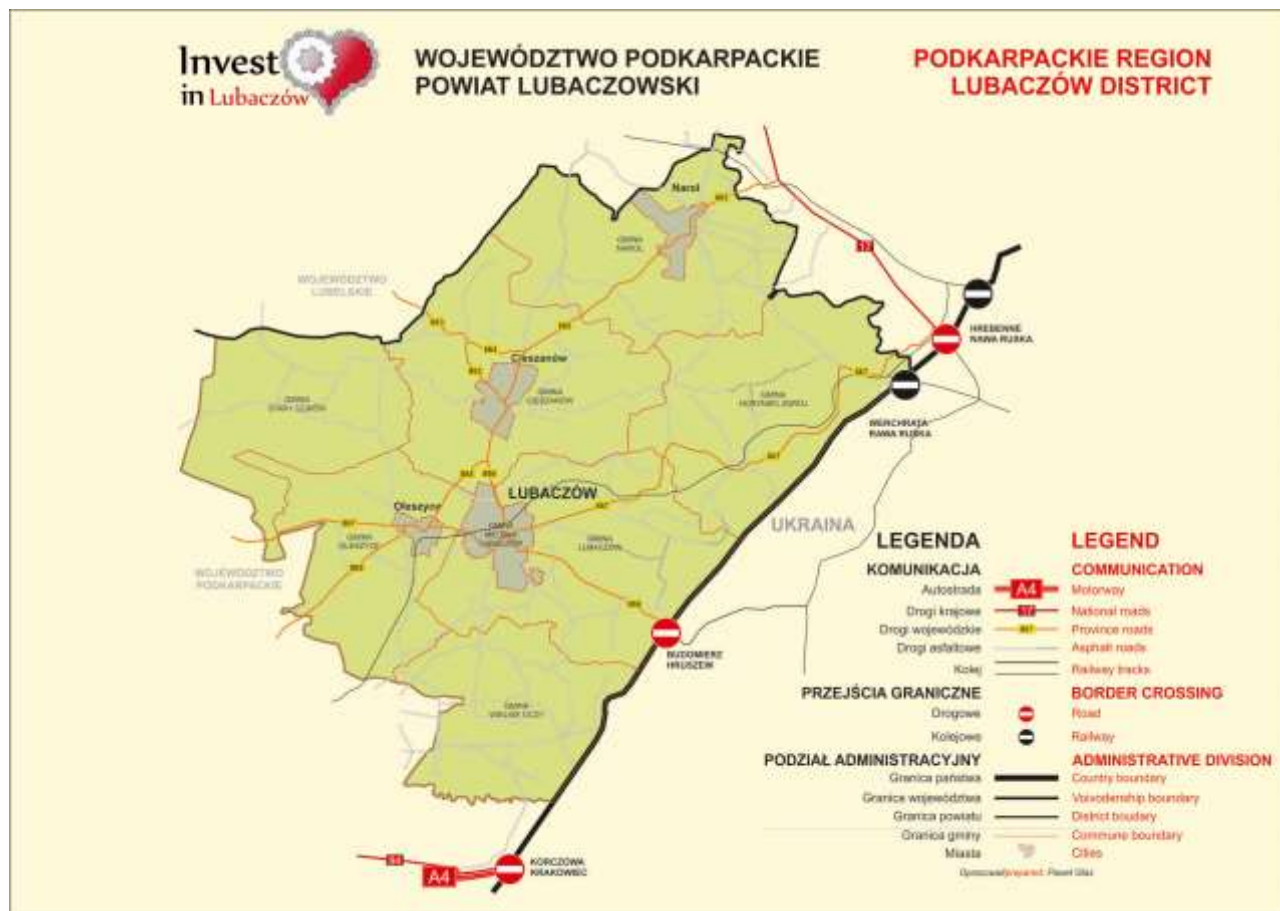
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);

MyMaps PPL / LIP: https://drive.google.com/open?id=13CowSoRZ_JyvzvXXcKyAg5o498c&usp=sharing

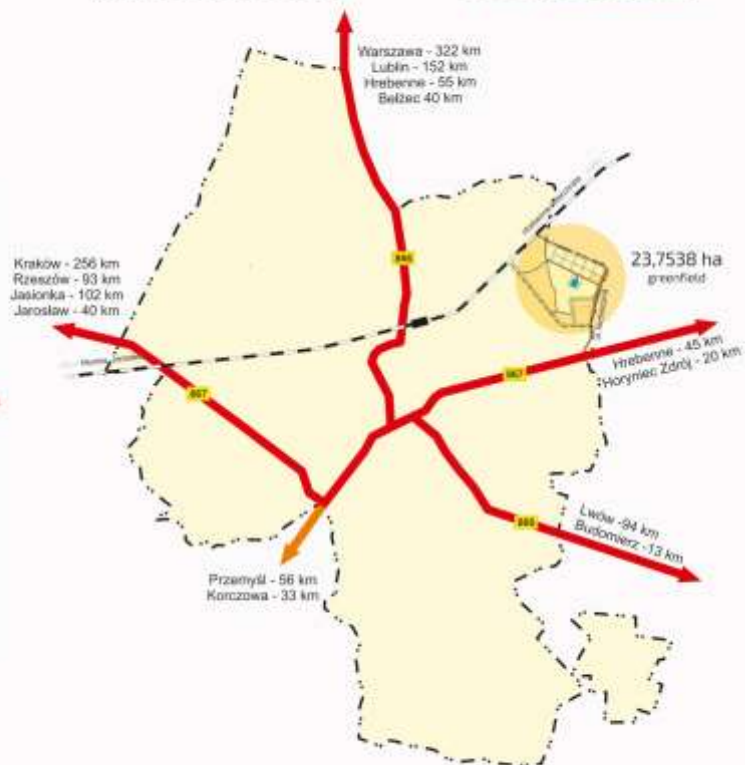
Mapy Parku Przemysłowego Lubaczów (PPL) / Maps Lubaczów Industrial Park (LIP) >>> http://terenynwestycyjne.lubaczow.pl/galeria-22-mapy_terenu_ppl.html

Mapy - dostępność komunikacyjna PPL / Maps - communication accessibility LIP >>> <http://terenynwestycyjne.lubaczow.pl/galeria-24-komunikacja.html>













WODA NA TERENIE WATER SUPPLY



LEGENDA

ISTNIEJĄCA INFRASTRUKTURA

Gaz na terenie	Gas pipeline
Elektryczność na terenie	Electricity
Elektryczność 10 kV	Electricity 10 kV
Woda na terenie	Water supply
Kanalizacja na terenie	Sewage discharge
OTRACZONA TERENY	LAND MARKINGS
Strefa Strefa Ekologiczna Euro-Park Mielec	Ecological Zone Euro-Park Mielec
Park Przemysłowy Lubaczów	Lubaczów Industrial Park
Dzielnica Gmina Miejska Lubaczów	Area the municipality Lubaczów
Wzrosty	Industrial
Zbiornik wody	Water tank
Zielony park	Green Park
KOMUNIKACJA	COMMUNICATION
Drogi asfaltowe	Asphalt roads
Drogi wojewódzkie nr 867	Provincial road No. 867
Drogi gminne	Municipal road
Kolej	Railway tracks
Linia kolejowa nr 191	Railway line No. 191

LEGEND

EXISTING INFRASTRUCTURE



Całkowita powierzchnia
Total area
23,7538 ha
greenfield

KANALIZACJA SEWAGE DISCHARGE



LEGENDA

ISTNIEJĄCA INFRASTRUKTURA

Gaz na terenie	Gas pipeline
Elektryczność na terenie	Electricity
Elektryczność 10 kV	Electricity 10 kV
Woda na terenie	Water supply
Kanalizacja na terenie	Sewage discharge
OTRACZONA TERENY	LAND MARKINGS
Strefa Strefa Ekologiczna Euro-Park Mielec	Ecological Zone Euro-Park Mielec
Park Przemysłowy Lubaczów	Lubaczów Industrial Park
Dzielnica Gmina Miejska Lubaczów	Area the municipality Lubaczów
Wzrosty	Industrial
Zbiornik wody	Water tank
Zielony park	Green Park
KOMUNIKACJA	COMMUNICATION
Drogi asfaltowe	Asphalt roads
Drogi wojewódzkie nr 867	Provincial road No. 867
Drogi gminne	Municipal road
Kolej	Railway tracks
Linia kolejowa nr 191	Railway line No. 191

LEGEND

EXISTING INFRASTRUCTURE



Całkowita powierzchnia
Total area
23,7538 ha
greenfield

- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;

5-10 high-quality photographs giving full view of plot;

http://inwestycje.lubaczow.pl/galeria-21-park_przemyslowy_lubaczow_sierpień_2016.html









Zdjęcia lotnicze (o ile są) / Aerial photographs (if available) <http://inwestycje.lubaczow.pl/visual/index.html>

Wizualizacja / Visualisation: <http://inwestycje.lubaczow.pl/visual/index.html>



Zdjęcie zrobiono - maj 2016 / Picture was taken - May 2016



Zdjęcie zrobiono – sierpień 2016 / Picture was taken - August 2016